

322908-2026 - Hange

Saksamaa – Välipiirkondade arhitektuuriteenused – Holsteiner Straße 2a - Freianlagenplanung
OJ S 90/2026 11/05/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

E-posti aadress: soer@stadt.nuernberg.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Holsteiner Straße 2a - Freianlagenplanung

Kirjeldus: Neubau eines Hauses für Kinder auf dem Gelände der Grundschule in der Holsteiner Straße 2a. Neubau eines Allwetterplatzes und Wiederherstellung des Pausenhofes nach Hochbaumaßnahme. Planungsleistung Freianlagenplanung (Landschaftsarchitektur)

Menetluse tunnus: 19c1e74a-468a-43f1-9e3e-0e7f06e7d736

Sisemine tunnus: 2026001425

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71222000 Välipiirkondade arhitektuuriteenused

Täiendav liigitus (cpv): 71400000 Linnaplaneerimis- ja maastikuarhitektuuriteenused, 71420000 Maastikuarhitektuuriteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Nürnberg

Sihtnumber: 90427

Riik – jaotus (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvaldamise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Holsteiner Straße 2a - Freianlagenplanung

Kirjeldus: Neubau eines Hauses für Kinder auf dem Gelände der Grundschule in der Holsteiner Straße 2a. Neubau eines Allwetterplatzes und Wiederherstellung des Pausenhofes nach Hochbaumaßnahme. Planungsleistung Freianlagenplanung (Landschaftsarchitektur)

Sisemine tunnus: 61508b58-8d38-4d54-84b7-6897035310c4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71222000 Välipiirkondade arhitektuuriteenused

Täiendav liigitus (cpv): 71400000 Linnaplaneerimis- ja maastikuarhitektuuriteenused, 71420000 Maastikuarhitektuuriteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Nürnberg

Sihtnumber: 90427

Riik – jaotus (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2033

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es ist ein Nachweis der Berufszulassung als „Landschaftsarchitekt“ bzw. „Landschaftsarchitektin“ oder vergleichbarer Nachweis vorzulegen. Von jedem Mitglied einer möglichen Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft ist separat ein entsprechender Nachweis beizulegen. Es ist einzutragen, welche Unterlagen vorgelegt/hochgeladen wurden: 1. Bestätigung Eintrag Architektenkammer 2. Bestätigung Eintrag Ingenieurskammer 3. Handelsregistrauszug (sofern ich/wir zur Eintragung verpflichtet bin/sind) 4. Kopie des Nachweises über die Eintragung in das Berufs- und/oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates der Europäischen Union, in dem das Unternehmen niedergelassen ist

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Im Rahmen der Eignungskriterien können Punktwertungen erreicht werden. Bei Punktegleichstand entscheidet das Los. Weitere Einzelheiten zu den Eignungskriterien und den einzuhaltenden Mindeststandards und den Wertungspunkten bzw.

deren Gewichtung sind in den Vergabe- bzw. Bewerbungsunterlagen im Kriterienkatalog der Eignungskriterien aufgeführt. 1. Eignungskriterien: Angaben zum Unternehmen Vollständige Angaben zum Unternehmen des Bewerbers (gem. Kriterienkatalog Eignungskriterien) 2. Eignungskriterium- Betriebshaftpflichtversicherung: Es ist ein Nachweis (Kopie der Versicherungspolice) über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit den Mindestdeckungssummen von 1,5 Mio. € für Personenschäden je Schadensfall und 500.000,- € für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) je Schadensfall als Anlage hochzuladen. Die Versicherungsbestätigung darf nicht älter als 1 Jahr sein und muss eine mindestens 2-fache jährliche Deckung ausweisen. Sind diese Kriterien nicht erfüllt, erfolgt ein Ausschluss aus dem Verfahren. Bei Bietergemeinschaften oder vergleichbaren Zusammenschlüssen mehrerer Bewerber: Var. 1: Der o.g. Nachweis wird für die gesamte Gemeinschaft ausgestellt und alle Mitglieder sind darin benannt. Var. 2: Von jedem Mitglied einer möglichen Gemeinschaft wird separat ein entsprechender Nachweis in voller Höhe beigelegt. 3. Eignungskriterium- Anzahl der fachspezifisch qualifizierten Mitarbeitenden (Kriterium mit Punktwertung- Gewichtung 20%): Es ist die durchschnittliche Anzahl der fachspezifisch ausgebildeten Mitarbeiter in dem bewerbenden Unternehmen (Architekten, Ingenieure, MEng, BEng, Techniker, Zeichner) in den letzten drei Jahren anzugeben. Durch dieses Kriterium können maximal 3 Punkte erreicht werden. 4. Eignungskriterium – Referenzliste ähnlicher Projekte: Es ist eine Referenzliste der wesentlichen, in jedem der letzten fünf Jahre erbrachten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind hochzuladen. Folgende Informationen sind jeweils mit der Anlage anzugeben: - Rechnungswert, - Leistungszeit, - AnsprechpartnerIn beim öffentlichen oder privaten Empfänger der Leistung inkl. Kontaktdaten. Weniger als eine Referenz mit vergleichbaren Leistungen führen zum Ausschluss aus dem Verfahren. 5. Verkürzung der Angebotsfrist: Im Rahmen der Eignungskriterien wird unter den Teilnehmenden abgefragt ob die Angebotsfrist in Stufe 2 des Verfahrens verkürzt werden kann. Sofern bei allen BewerberInnen Einverständnis besteht, wird die Frist von 30 auf 15 Tage verkürzt. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks Kaal (protsentides, täpne): 33,33

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist durch Referenzbeispiele darzulegen. Zu den abgefragten Referenzobjekten ist jeweils eine aussagekräftige Beschreibung (max. 3 Din A4-Seiten) als Anlage hochzuladen. Zusätzlich sind Ausführungsumfang, -Zeitraum und Bausummen anzugeben und ein(e) AnsprechpartnerIn beim Auftraggeber mit Kontaktdaten anzugeben. Es kann eine Referenz für mehrere Kriterien eingereicht und gewertet werden. Es werden nur Referenzprojekte gewertet, deren Fertigstellung bis LP8 zwischen 01.01.2018 und dem Zeitpunkt der Angebotsabgabe liegen. Die Bepunktung und Gewichtung der Einzelkriterien ist jeweils im Kriterienkatalog für die Eignungskriterien angegeben. Referenz 1 – naturnahe Spielflächen (Gesamtgewichtung 10,67%): Es sind vom Bewerber zwei entsprechende Projekte aus dem Bereich naturnahe Spielflächen einzureichen. Die Altersgruppe, für die die Spielfläche geplant wurde, ist für diese Referenz unerheblich. Referenz 2 – Spielfläche Altersgruppe 6-12 Jahre (Gesamtgewichtung 5,33%): Bitte nennen Sie ein von Ihnen bearbeitetes Projekt für Spielflächen der Altersgruppe 6 bis 12 Jahre. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 3 – Spielfläche Altersgruppe 3-6 Jahre (Gesamtgewichtung 5,33%): Bitte nennen Sie zwei von Ihnen bearbeitete Projekte für Spielflächen der Altersgruppe 3 bis 6 Jahre. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 4 - Spielfläche Altersgruppe 0-3 Jahre (Gesamtgewichtung 5,33%): Bitte nennen Sie zwei von

Ihnen bearbeitete Projekte für Spielflächen der Altersgruppe 0 bis 3 Jahre. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 5 – inklusive Spielfläche (Gesamtgewichtung 8%): Die Stadt Nürnberg legt besonderen Wert auf die Erfüllung von Inklusionskriterien auf Spielplätzen. Dies ist bei der Planung von Spielflächen besonders zu berücksichtigen. Basis dafür bilden neben der der DIN 18034 die Nürnberger Leitlinien „Miteinander Spielen“ für Qualität und Inklusion auf Spielplätzen, Spielhöfen und Aktionsflächen. Bitte nennen Sie zwei von Ihnen bearbeitete Projekte mit dem Schwerpunkt inklusive Spielflächen. Es werden Spielflächen auf Schulhöfen, in Grünanlagen und im städtischen wie außerstädtischen Kontext gewertet. Referenz 6 – multifunktionale Retentionsfläche (Gesamtwertung 5,33%): In Nürnberg soll das Prinzip der Schwammstadt konsequent umgesetzt werden. Im Rahmen der Planung soll anfallendes Regenwasser auf der Fläche genutzt bzw. versickert werden. Bitte nennen Sie eine Referenz zur Planung und Umsetzung einer multifunktionalen Retentionsfläche (z.B. Retention auf Sportflächen). Referenz 7 – Sportfläche Allwetterplatz (Gesamtgewichtung 5,33%): Auf dem Schulhof soll ein Allwetterplatz entstehen. Bitte nennen Sie zwei von Ihnen bearbeitete Projekte eines Allwetterplatzes. Es ist unerheblich, ob der Allwetterplatz auf einem Schulhof oder im Zusammenhang mit einer Grünanlage gebaut wurde. Referenz 8 – öffentliche Auftraggeber unter Anwendung des öffentlichen Vergaberechts Deutschlands oder der EU (Gesamtgewichtung 5,33%): Die Arbeit mit öffentlichen Auftraggebern erfordert besondere Kenntnisse des Vergaberechts. Bitte nennen Sie ein von Ihnen bearbeitetes Projekt unter Zusammenarbeit mit einem öffentlichen Auftraggeber. Referenz 9 – Zusammenhang mit Hochbauprojekten (Gesamtwertung 5,33%): Bei der parallelen Projektarbeit mit dem Hochbau ist ein besonderes Verständnis der Abstimmungserfordernisse mit verschiedenen Planungsteams erforderlich. Bitte nennen Sie ein von Ihnen bearbeitetes Projekt in Zusammenhang mit einem Hochbauprojekt. Referenz 10 – Gestaltung und Architektursprache (Gesamtgewichtung 10,67%): Die Bewertung der Gestaltung und Architektursprache erfolgt auf Grundlage des Gesamteindrucks der Referenzen. Bitte nennen Sie mindestens drei von Ihnen bearbeitete Projekte, deren Gestaltung und Architektursprache gewertet werden sollen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 66,67

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 4

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagkriterium, alle Kriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog Leistungskriterien -

Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog für Verfahren in Stufe 2: 2 Organisation/

Projektteam (Gesamtgewichtung 20%) 2.1 Organisation und Bearbeiter, Gewichtung 6,67%
2.2 Kostensteuerung, Gewichtung 6,67% 2.3 Bauüberwachung, Präsenz, Gewichtung 6,67%
3 Einschätzung und Aussagen zur Baumaßnahme (Gesamtgewichtung 20%) 3.1
Herangehensweise an den Projektstart, Gewichtung 5% 3.2 Einschätzung Terminrahmen,
Gewichtung 5% 3.3 Einschätzung Kostenrahmen, Gewichtung 5% 3.4 konzeptionelle
Herangehensweise, Gewichtung 5% 4 besondere fachliche Qualitäten (Gesamtgewichtung
20%) 4.1 Erfahrungen alter Baumbestand, Gewichtung 5% 4.2 Erfahrungen Inklusion,
Gewichtung 5% 4.3 Erfahrungen Niederschlagsmanagement, Gewichtung 5% 4.4
Arbeitsweise Bauleitung LP8, Gewichtung 5% 5 Wertung der Honorarangebote, ohne Wertung
6 Nachunternehmereinsatz, ohne Wertung 7 Nebenangebote, ohne Wertung 8 Projektanalyse
/ Herangehensweise (Gesamtgewichtung 40%) 8.1 Herangehensweise, erste Einschätzungen,
Gewichtung 10% 8.2 Gestaltung, Gewichtung 10% 8.3 Spielflächen Inklusion, Gewichtung
10% 8.4 Regenwasserrückhaltung / Versickerung, Gewichtung 10%
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 70

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 27/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a4a641bb-74e1-4ef1-880f-98a6cab7af08>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 24/06/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/a4a641bb-74e1-4ef1-880f-98a6cab7af08>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 10/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Registreerimisnumber: 75319f29-bfdb-4a73-8360-cb1c29695799

Osakond: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Postiaadress: Sulzbacher Str. 2-6

Linn: Nürnberg

Sihtnumber: 90489

Riik – jaotus (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Stadt Nürnberg - Servicebetrieb Öffentlicher Raum

E-posti aadress: soer@stadt.nuernberg.de

Telefon: +49 9112317637

Internetiaadress: <https://www.soer.nuernberg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Registreerimisnumber: 855daf8c-fe9f-4b20-b84c-8e495602d628

Postiaadress: Promenade 27

Linn: Ansbach

Sihtnumber: 91522

Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefon: +49 98153-1277

Faks: +49 98153-1837

Internetiaadress: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Stadt Nürnberg, Rechtsamt, Abteilung 3-VMN

Registreerimisnumber: 42c9c6cf-cf68-4f0a-863c-fd6e52b1ce0d

Postiaadress: Bauhof 9

Linn: Nürnberg

Sihtnumber: 90402

Riik – jaotus (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: VMN@stadt.nuernberg.de

Telefon: +49 911231-4831

Faks: +49 911231-4209

Internetiaadress: <https://www.nuernberg.de/internet/rechtsamt/vergabemanagement.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: d9747a0d-1464-4b80-97df-4ba8efc84c11 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 08/05/2026 09:47:26 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 322908-2026

ELT S väljaande number: 90/2026

Avaldamise kuupäev: 11/05/2026